

第26次会议第二部分* 简要记录

主席：西塞先生(塞内加尔)

目 录

议程项目99：联合国难民事务高级专员的报告,有关难民、回返者和流离失所者问题和人道主义问题(续)

* 1994年11月10日星期四下午3时举行的会议第一部分简要记录作为A/C.3/49/SR.26号文件印发。

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑和科长
(联合国广场2号DC2-794室)

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.3/49/SR.26/Add.1
25 November 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午6时10分复会。

议程项目99：联合国难民事务高级专员的报告，有关难民回返者和流离失所者问题和人道主义问题(续)(A/49/12和Add.1、A/49/218-S/1994/801、A/49/287和Corr.1、380、533、534、577和Corr.1及578;A/C.3/49/12)

1. NKENGURUTSE先生(布隆迪)痛惜联合国难民事务高级专员(高级专员)所报告的难民人数(2 300万)和流离失所者人数(2 400万)的增加。更不幸的是，这一局势竟然发生在二十一世纪即将来临之际。布隆迪代表团同意，国内冲突、违反人权事件、贫穷对稳定的破坏性影响、干旱和饥荒继续困扰世界许多地区，而且自大会第48/118号决议通过以来，非洲难民和流离失所者的状况改善很小。仅非洲的难民就超过720万，占世界难民总数的三分之一。国内流离失所者(非洲有2 000万)问题已成为全球性问题。

2. 布隆迪代表团重申，感谢高级专员、政府间组织和非政府组织提供亟需的援助，但同时再次强调，由于该次区域大规模、无法控制的人口移徙，布隆迪及其邻国遇到了严重的问题。前所未有的政治冲突和种族冲突使财产、住房、基础设施和设备惨遭破坏。从1994年4月至6月，越界难民不断流入布隆迪，而布隆迪国内流离失所者人数已达70万。1993年10月危机前后前往卢旺达避难的布隆迪难民现已返回。全国各地都建起流离失所者营地，成千上万的人在惨不忍睹的状况中生活，给环境造成十分严重的影响。

3. 新建立的布隆迪联合政府坚定地致力于恢复和平、安全和信心。但是，要执行这项庞大的任务，国际援助是绝对必要的条件。他感谢国际社会赞同非统组织关于召开一次向大湖区域难民、回返者和流离失所者提供援助的区域会议的决定(第49/7号决议)。希望这项决议中提及的国际会议制订一项行动计划和一项协调一致的援助方案。

4. 最后，布隆迪代表团想知道，是否应当修改办事处的规程，列入向人数剧增

的流离失所者提供援助的内容。

5. OTUYELU先生(尼日利亚)表示支持高级专员关于优先加强办事处的应急准备工作和反应能力的决定。他说,需要国际社会、非政府组织和私人提供援助,并开展机构间合作,使难民事务办事处有能力应付它在冷战后时期面临的新职责。尤其必须向难民事务办事处提供必要资源,以援助因不容忍、违反人权事件、无视法治、不利的经济社会状况和缺乏安全等现象而陷入困境的难民和流离失所者。

6. 目前,在非洲有720万难民和大约1 500万流离失所者,给收容地区本已不足的社会设施造成极其严重的压力。人口被迫从卢旺达向扎伊尔、坦桑尼亚联合共和国、布隆迪和乌干达迁徙,显示了这一局势的后果。尼日利亚代表团对大约120万至170万莫桑比克难民自愿遣返表示欢迎,但是对大湖区域仍存在着另外200万难民感到伤心。利比里亚重新爆发战争也令人震惊。

7. 尼日利亚继续执行1951年《关于难民地位的公约》和1967年《议定书》。尼日利亚收容了几千名来自次区域和非洲其他地区的难民。在这方面,尼日利亚欢迎难民事务办事处为自愿遣返提供的技术支助。必须加强关于保护难民,尤其是保护妇女儿童等易受伤害群体的文书。

8. 尼日利亚将继续支持进行努力,处理被迫流离失所的根源。必须采取预防性行动,促进容忍和对法治及民主治理的尊重。尼日利亚代表团虽然尊重不干涉各国内政的原则,但认为,预防性行动当时在卢旺达会起重大作用。

9. 尼日利亚代表团欢迎高级专员关于促进机构间合作并与其他团体进行有效合作的倡议。代表团尤其欢迎难民事务办事处与联合国开发计划署(开发计划署)、中美洲和非洲部分地区的人权事务中心、欧洲各组织、非政府组织和各区域团体进行的合作。代表团还注意到难民事务办事处提出的关于通过行动伙伴关系的程序与国际志愿服务机构理事会合作的倡议,并赞同这一倡议。

10. ADAWA先生(肯尼亚)说,肯尼亚极其担心索马里局势,因为两国的共同边界长800公里,两国边界地区的居民属于同一种族。在联合国索马里行动部署以来的三

年中,希望和失望兼而有之。内战加上严重饥荒,迫使200万索马里难民流入邻国,其中75万流入肯尼亚,并在索马里境内造成大批流离失所者。

11. 在难民流动的同时,大批武装匪徒和危险武器渗入邻国,严重破坏边界地区的稳定。自1992年以来,与索马里局势有直接联系的抢劫事件超过12 634起,大约1 000名肯尼亚平民和87名肯尼亚保安部队队员遇害。此外,肯尼亚损失了3万头牛、2.7万头山羊和1万头绵羊,肯尼亚生态最脆弱的地区遭到破坏。索马里局势的区域性后果严重威胁肯尼亚的安全及其边界地区的经济系统。肯尼亚全国为应付其物质和社会基础设施面临的要求而进行努力,但徒劳无益。

12. 肯尼亚代表团感谢国际捐助方、包括非政府组织提供的援助,并呼吁联合国及捐助方提供必要资源,以修复肯尼亚的物质及社会基础设施,恢复该区域的生态系统。

13. 肯尼亚的难民人数约为25万,因此它正在与难民事务办事处密切合作,以加速难民重新安置和自愿遣返进程。正如高级专员指出,大约9万索马里人和6万埃塞俄比亚人已有组织地、自发地从肯尼亚自愿遣返(A/49/12,第100段)。索马里问题固然必须在国内一级解决,但国际社会在确保边界地区的和平与安全方面可以发挥重要作用。肯尼亚承认,联索行动的费用大得惊人。不过,肯尼亚与该地区其他国家一样,担心联索行动于1995年3月31日撤出,将导致新的冲突,触发邻国无法应付的新的难民潮。

14. PSYCHARIS先生(希腊)行使答辩权发言时说,前南斯拉夫的马其顿共和国代表在今天早些时候发言时,没有用安全理事会第817(1993)号决议第2段规定的国名,即“前南斯拉夫的马其顿共和国”。这一国名将用到该国国名问题引起的分歧解决为止。

15. BAYAR先生(土耳其)行使答辩权发言时说,土耳其代表团不得不对亚美尼亚代表和希族塞人代表的发言作出反应。

16. SHAMBOS先生(塞浦路斯)就程序问题发言时说,他不知道有一个叫“希族塞

人”的联合国会员国,只知道有一个会员国叫塞浦路斯共和国,其代表为塞浦路斯代表。土耳其代表应当用本组织承认的名称。

17. BAYAR先生(土耳其)说,土耳其作为邻国一直争取恢复高加索的合法地位。土耳其是最早承认亚美尼亚独立的国家之一,从一开始就表示愿意在各个领域改善与亚美尼亚的关系,只要亚美尼亚尊重阿塞拜疆的领土完整和亚美尼亚与阿塞拜疆的边界不可侵犯,并停止正在进行的对阿塞拜疆的侵略。但是,悍然违反国际法和侵犯阿塞拜疆领土完整的行为使成千上万的阿塞拜疆人丧生,100多万人在国内流离失所。这一非法情况不仅严重威胁区域稳定,而且严重威胁国际和平与安全。

18. 他已决定不对希族塞人代表的发言作出反应。相反,土耳其代表团将把希族塞人的对应国北塞浦路斯土族共和国代表的反应作为第三委员会文件散发。

19. ZAGORIURU-PRIFTI夫人(希腊)行使答辩权发言时针对阿尔巴尼亚代表所提及的关于希腊境内阿尔巴尼亚难民问题所讲的话,即所有难民都有同等法律地位;但是,被驱逐的阿尔巴尼亚人既不是难民,也不是经济移民,而是非法定居在希腊。因此,希腊政府依照希腊法和有关国际公约,在这方面采取了必要步骤。

20. NASSIROV先生(阿塞拜疆)行使答辩权发言。他注意到,亚美尼亚代表提到,阿塞拜疆对亚美尼亚实行“封锁”。阿塞拜疆目前确实没有向亚美尼亚供应天然气、石油、粮食和其他物品,在军事力量侵略阿塞拜疆、占领其四分之一领土的情况下,今后也不会供应。不过,这绝不是封锁,而是战争:这种事态必然导致关系中断。亚美尼亚代表没有提到阿塞拜疆的纳希切万地区。亚美尼亚彻底切断了这一地区与外界的联系,而持续占领阿塞拜疆领土已使两国都出现难民潮。要使经济关系恢复正常,办法是亚美尼亚撤出所有军队,放弃对邻国的领土要求。

21. BIDIKOV先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)行使答辩权发言时说,希腊代表所讲的话是对安全理事会第817(1993)号决议的曲解。没有任何决议规定该国有义务不用它的专有国名。

22. KAZHOYAN先生(亚美尼亚)行使答辩权发言时说,污蔑亚美尼亚侵略是毫无

根据的。亚美尼亚和关注这一问题的欧洲安全与合作会议(欧安会)早就同意,这一冲突是纳戈尔内卡拉巴赫与阿塞拜疆之间的冲突,而不是该国与亚美尼亚之间的冲突,除非交战双方进行谈判,否则问题不会得到解决。

23. HOXHA先生(阿尔巴尼亚)行使答辩权发言时说,不可否认,希腊以阿尔巴尼亚代表团先前描述的态度对待阿尔巴尼亚移民。最近,800名在希腊工作的阿尔巴尼亚人被带到阿尔巴尼亚边界,让他们在推翻阿尔巴尼亚政府前不要回来。利用阿尔巴尼亚目前的经济状况以达到不光彩的政治目的,不会促进信任。希腊政府采取的行动违背人道主义法和睦邻之道。阿尔巴尼亚政府谋求走合作道路。

24. SHAMBOS先生(塞浦路斯)行使答辩权发言时说,得到国际社会承认的塞浦路斯国只有一个,那就是塞浦路斯共和国。所谓的“北塞浦路斯土族共和国”是侵略的产物,是土耳其政府在塞浦路斯被占领土上扶植起来的。安全理事会第541(1983)和第550(1984)号决议要求所有国家不要承认或帮助这一非法实体。

25. PSYCHARIS先生(希腊)行使答辩权发言时说,根本不存在“解释”安全理事会第817(1993)号决议的问题:如果象前南斯拉夫的马其顿共和国代表所称,可以用任何其他名称称呼这一国家,这项决议就没有任何意义。

26. NASSIROV先生(阿塞拜疆)行使答辩权发言时说,阿塞拜疆与亚美尼亚之间局势的真相,国际社会完全了解,有关安全理事会决议和欧安会决议已充分阐明。因此,他不想进一步谈论与审议中的议程项目无关的问题。

27. ZAGORIURU-PRIFTI夫人(希腊)行使答辩权发言时重申希腊政府的立场:就非法进入希腊的移民和难民而言,希腊遵守希腊法和有关国际公约。

28. BAYAR先生(土耳其)行使答辩权发言时驳斥塞浦路斯代表关于各种事件的说话。塞浦路斯共和国是1960年根据国际条约建立的,当时土族塞人和希族塞人在政治上平等的伙伴。在1963年12月土族塞浦路斯人遭到攻击后,政府中的土族塞人成员和公务员被强行赶出办公室,并且一直不得返回。他们的职位已由希族塞人填补。自那时以来,塞浦路斯不存在任何联合政府,南塞浦路斯的希族政府在法律和

道德上都无权声称代表除希族塞浦路斯人以外的任何人。

29. BIDIKOV先生(前南斯拉夫的马其顿共和国)行使答辩权发言时说,希腊代表和全世界都深知,该国的国名是马其顿共和国。这一国名完全符合安全理事会第817(1993)号决议。该决议没有要求该国停止使用它的国名;任何这种要求都违反国际法。

30. SHAMBOS先生(塞浦路斯)行使答辩权发言时说,塞浦路斯共和国一建立,土耳其政府就打算将其瓜分。土耳其运送武器给土族塞人,试图强行瓜分该岛。土族塞人离开政府,不是因为遭到驱逐,而是因为他们按照一项有预谋的计划,奉土耳其政府的指令行事。为所发生的事,他们只能怪自己。他补充说,根据安全理事会和大会决议,占领国维持现状的官方政策是不能接受的。

31. HOXHA先生(阿尔巴尼亚)行使答辩权发言时说,阿尔巴尼亚代表团不知道有任何国际法或国际公约,在法律上认可强行驱逐移民,在两周之内驱逐7万名阿尔巴尼亚人。此外,他怀疑希腊采用“希腊”法的动机,这似乎是一项更广泛政策的一部分。

32. OGATA夫人(联合国难民事务高级专员)说,这一项目发言的人很多,说明难民问题紧迫而严重。赞扬她及手下工作人员的话将激励他们的工作。她希望,委员会继续大力敦促采取各种确保她手下工作人员及其合作者安全的措施,如关于联合国人员和有关人员安全的公约草案。显然,难民事务办事处的全面预防战略要取得成功,多半将取决于在和平、发展、促进人权这些更广泛的领域采取行动。同时必须确保难民事务办事处在与他方合作时不牺牲原则。

33. 她高兴地注意到,各代表团认识到必须保护和援助背井离乡的人。她深信,国内流离失所者问题也需要国际社会更加关注,要求人权工作者与人道主义组织更密切地合作。从她的报告和委员会的评论中可以看出,难民事务办事处面临的挑战复杂多样,因此,更需要进行上述合作。鉴于许多代表团称赞难民事务办事处发起同非政府组织建立行动伙伴关系的倡议,她通知委员会,她已采取若干措施,使难民事

务办事处更有能力在总部和各区域贯彻行动伙伴关系会议的建议。实施这些建议需要难民事务办事处和各非政府组织都作出艰苦努力,投入大量资源,但她强调她本人致力于这项工作。不过,最终检验合作和协调是否有效,要看在外地做出的反应是否迅速且保证质量。因此,她重申,她的目标是进一步增强能力,以应付各种紧急情况,规划和实施各种方案,尤其是旨在帮助妇女儿童的方案。最后,她说,非常令人欣慰的是,难民事务办事处在继续努力为全世界的难民服务时,得到委员会和大会的信任。

下午7时5分散会。